



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2016: The Year of Service
Serve God Wholeheartedly, Make Disciples in All Nations

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

May 29, 2016

#3422

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Tse-Feng Chuang
An Abundant Life
John 10:10-27

Worship & Response

Benediction

| | | | |
|----------------------------|--|------------|----------------------|
| 教會聯絡方式 Church Info | 10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org | | |
| 主任牧師 Senior Pastor | 莊澤豐 Tse-Feng Chuang | 分機 X119 | Chuang@efcoc.org |
| 英語牧師 English Pastor | 陳威任 Will Chen | 分機 X120 | WillChen@efcoc.org |
| 傳道 Associate Pastor | 廖光詠 Isaac Liao | 分機 X122 | IsaacLiao@efcoc.org |
| 牧師 Volunteer Pastor | 賴瑞珍 Ruey Lai | | RueyLai@efcoc.org |
| 秘書 Secretary | 陳燕珠 Yen Chen | 分機 X111 | YenChuChen@efcoc.org |
| 行政助理 Admin. Coordinator | 鄭聖慧 Susanna Kuo | 分機 X112 | SusannaKuo@efcoc.org |
| 總務助理 General Assistant | 沈文平 Wen-Ping Shen | 分機 X133 | |

[EVENT CALENDAR]

| | | |
|---------------|---|---------------|
| 05/29 (SUN) | CE Class: Foundation | 11:30 – 12:20 |
| 05/29 (SUN) | CE Class: Read Scripture @ EM Worship Ctr | 11:30 – 12:20 |
| 05/29 (SUN) | Summer Retreat Planning Meeting | 13:00 – 13:45 |
| 05/20 (SUN) | EDB Meeting | 13:45 – 15:30 |
| 06/03 (FRI) | Weekly Gatherings: JHM, HSM, CM, YAM | 20:00 – 22:00 |
| 06/19 (SUN) | Father's Day Joint Worship Service | 10:00 – 11:30 |
| 06/19 (SUN) | 2016 EFCOC Grad Banquet | 17:30 – 21:00 |
| 07/02 – 07/04 | EFCOC Summer Retreat | |
| 12/30 – 01/02 | EFC EM Winter Retreat | |

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[Special Shout Out] Please join us in welcoming our senior Pastor Tse-Feng Chuang for speaking at OCEM today!

[Spring Cleaning] Thank you all for participating in last week's Spring Cleaning. Please continue to help keeping our church a nice and clean environment to worship God!

[Grad Banquet] Grad Banquet is coming up on 6/19. Please sign up with Elder Andrea to reserve your spot. \$25 per person, Class of 2016 Grads are free!

[Summer Retreat] This is the last weekend to take advantage of the special pricing for summer retreat. Register before June to receive \$60 off! Normal pricings are: \$170 Adults (18+), \$160 Youth (13-17), \$140 Children (5-12), and Free for children under 5. This year's church wide summer retreat will be held at UC Santa Barbara from 7/2 – 7/4. We have invited Rev. Dr. Christopher Sun as our speaker.

There is a meeting for the planning committee today @ 1pm.

[EDB] There will be an EDB meeting today @ 1:45pm.

[Christian Education] There are currently two CE classes offered: Foundation and Read Scripture. We hope to see you in one of the two classes from 11:30-12:20 every Sunday!

[Construction] Due to construction, please refrain from entering the building unless given permission. Remodeling for the sanctuary has started as well. Please pray for safety of the workers as well as the progress of the construction.

[Partnership] Please continue to pray for our brothers and sisters of Vietnamese Thien Phoc Baptist Church. It has been a month since they started using our facility for their worship service. Please try to clear out of social hall first floor by 2pm every Sunday to give coworkers enough time to setup.

[FNF] Join us every Friday night at church for a great night of worship, fellowship, Bible study, and prayers. Doors open at 5pm for basketball and hang out!



柑縣台福基督教會

05月29日 2016年

台福總會主題: 『服事年』 [全人事奉、全民歸主]

柑縣教會主題: [突破更新、建造門徒、多結果子]

榮譽牧師: 周淑慧

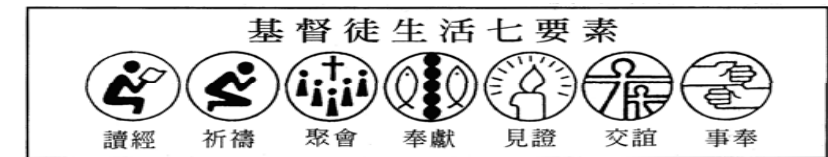
#3422

| | 主日晨禱會 | | 主日崇拜 | | 基督徒教育 | |
|----|-------|-----|-------------|-----|-------------|-----|
| 華語 | 9:30 | 大堂 | 10:00-11:30 | 大堂 | 11:35-12:25 | 分課堂 |
| 台語 | 9:30 | 大堂 | 11:30-12:30 | 教育館 | 10:15-11:10 | 教育館 |
| 英語 | 9:30 | 英文堂 | 10:00-11:15 | 英文堂 | 11:15-12:15 | 教育館 |
| 兒童 | | 恩典館 | 10:00-11:00 | 教育館 | 11:00-12:00 | 恩典館 |

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

| | | |
|----|-----------|----------------------|
| 宣召 | 呂茂財長老 | 胡玉章執事 |
| 詩歌 | 敬拜讚美團 | # 50、312 |
| 禱告 | 牧師 | 司會 |
| 見証 | 林桂賢姊妹 | |
| 讀經 | 徒 8:26-38 | 啓 3:7-13; 賽 64:4-5 上 |
| 獻詩 | 惟安息在你 | |
| 證道 | 李世宗弟兄 | 陳德明長老 |
| | 《太監信主》 | 《忠心的教會》 |
| 奉獻 | 司會 | 司會 |
| 報告 | 司會 | 司會 |
| 聖詩 | 生命聖詩#208 | 新聖詩#132 |
| 祝禱 | 牧師 | 牧師 |



| | |
|-----------------------|--|
| 教會聯絡方式 Church Info | 10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org |
|-----------------------|--|

【2016 年成人主日學 / Adult Sunday School】

| | | | |
|---------|---------|-------------------|-----------|
| 愛的系列 05 | 台:Jenny | 10:15am - 11:10am | Room 208A |
| 操練敬虔 12 | 華: 郭榮華 | 11:35am - 12:25pm | 大堂 |
| 基要真理 | 華:莊師母 | 11:35am - 12:25pm | Room 201 |

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

| 上週人數 Last Week Attendance | 華語崇拜 Mandarin Service | 台語崇拜 Taiwanese Service | 英語崇拜 English Service | 兒童崇拜 Children Service |
|------------------------------|--------------------------|---------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 禮拜 Service | 144 | 49 | 48 | 11 |
| 主日學 Sunday School | 61 | 12 | | |
| 全部禮拜 Total | 252 | | | |
| 上週奉獻 Last Week Offering | \$3,580.00 | \$1,530.00 | \$360.00 | |
| 其他奉獻 Others | 建堂 Building | 宣道 Mission | 愛心 Love | 感恩 Thanks |
| 上週奉獻共計 Total | \$5,470.00 | 該月累計 Monthly Total | \$43,002.00 | |
| | | 該月預算 Monthly Budget | \$61,540.00 | |

【服事同工 / Serving Co-workers】

| 本週 | | 下週 | |
|-------------------|---------------------|---------------|------|
| 華語崇拜 | 台語崇拜 | 華語崇拜 | 台語崇拜 |
| 證道 李世宗 | 陳德明 | 莊澤豐 | 莊澤豐 |
| 司會 呂茂財 | 胡玉章 | 周彥文 | 孫瑞利 |
| 領敬拜 洪文鸞/劉淑琳 | 潘榮祺 | 瓦器敬拜團 | 潘榮祺 |
| 殿樂 張妙華/許惲俐 | 賴俊甫 | 張妙華/許惲俐 | 劉淑琳 |
| 招待 黃小燕/徐 華 | 何米枝 | 吳美鈺/楊美琴 | 蔡香美 |
| 值星 On Duty | 本週: 吳美鈺 | 下週: 胡玉章 | |
| 午餐 Lunch | 華語敬拜團 | 迦南& 華青 | |
| English Preaching | Pr. Tse-Feng Chuang | Pr. Will Chen | |
| English Presider | Pr. Will Chen | Andrea Chen | |

【教會團契 Fellowship】

| | | |
|-------|----|-------|
| 國度晨禱 | 週二 | 06:30 |
| 迦勒團契 | 週三 | 10:00 |
| 禱告會 | 週三 | 20:00 |
| 詩班 | 週五 | 19:30 |
| 雅歌團契 | 週五 | 20:00 |
| 迦南團契 | 週五 | 20:00 |
| 華語青年 | 週五 | 20:00 |
| 英社青大專 | 週五 | 20:00 |
| 英青少契 | 週五 | 20:00 |
| 兒童團契 | 週五 | 20:00 |

【家庭小組 Cell Groups】

| | | | |
|------------------|-----|------|-------|
| Anaheim | 黃玲清 | 每週一 | 20:00 |
| Huntington Beach | 呂茂財 | 雙數週四 | 10:00 |
| Cypress | 賴細梅 | 每週四 | 10:00 |
| Placentia | 黃滿輝 | 隔週四 | 19:30 |
| Fountain Valley | 顏青毅 | 隔週四 | 20:00 |
| Irvine | 李世宗 | 每週五 | 20:00 |
| 北橙小組 | 許格精 | 隔週六 | 19:00 |
| 清心小組 | 朱 虹 | 隔週六 | 16:00 |
| 青松團契 | 孫瑞利 | 第二週六 | 10:00 |
| 健身舞蹈班 | | 每週日 | 13:15 |

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 今天中午一點於 208 室召開「靈修會第二次籌備會」；
3. 1:45 有「長執會」，請有關的長執同工們都依時參加。
4. 靈修會 7/2-4 在 UC 聖塔巴巴拉，由佈道家孫大程牧師主講《最有價值的人生～作主門徒，全人事奉》：專題講座：林慈敏心理學教授；兒童節目『萬國兒童佈道團』帶領。
※費用～成人\$170(滿 18 歲)、青年\$160(13-17)、兒童\$140(5-12)、五歲以下免費。請即日報名，並踴躍邀友參加，需搭乘巴士者請登記。
5. 為總務助理沈文平 5/29 至 7/10 請假返台，請代禱。
6. 今天上午莊牧師在英文堂證道《更豐盛的生命》請代禱。
7. 下週 6/5 台華語證道：莊牧師《心靈的重整》〔林後 10:3-5；弗 4:26-32〕。

【團契/小組】

1. 長輩團契：6/1 胡玉章執事分享『箴言第 22 章』
2. 雅歌團契：6/3 『馬太福音第 19 章』。

【關懷/代禱】

1. 為台灣政權轉移/美國大選/南海爭端/國際恐怖攻擊/地球暖化/加州缺水/同性婚案；教會復興/親友信主/普世宣道。
2. 請為邱媽媽、軟弱的肢體，及久未來聚會者關心、代禱。
3. 為各團契/小組聚會都能以 20% 慕道友為目標，齊心努力。
4. 越南教會兄姊借本會英文堂每主日 2：30 聚會，請代禱。

【捐贈圖書】

※台灣正道神學院申請(亞洲神學協會)評鑑教牧博士科，需圖書儲量 25000 冊〔今年計劃先增五千冊〕若您有下列書籍/DVD，誠邀捐贈正道圖書館。

1. 舊/新約研經、註釋書/釋經學；系統神學；教會歷史；宣教/宣教士傳記、個人佈道/差傳、開拓/植堂、教會增長；實踐神學；事工類〔兒童教育、青少年輔導、婚姻家庭輔導、老人輔導、敬拜禮儀〕；教牧關懷牧養、領導/管理、靈修/靈命塑造、信徒培育、講道學。
2. 歡迎捐中英新舊書〔請註明冊數、並裝箱完畢〕7/31/16 前送總會辦公室 9382 Telstar Av, El Monte, 91731。洽總會鄭傳道/Melody 黃 626-572-6630 轉 109〔或由本會代轉〕

【特會報導】

1. 真愛家庭感恩特會 6/18 六 7pm 在哈崗國際大使命教會 16152 Gale Av. 歡迎參加。

2. 真愛家庭協會「外遇輔導研習會」簡春安教授 6/18 六 9：30am 在 20672 Carrey Rd, Walnut, 贈珍貴教材禮盒。

【柑縣異象】～禱告、愛心、傳福音的教會

- ※目標〔1. 禱告祭壇復興、2. 崇拜更新、3. 強化主日學、4. 門徒訓練、5. 開發新小組/團契、6. 多元化宣教、7. 善用媒體/網路、8. 培養年輕領袖、9. 未來十年植堂〕
 ※門徒訓練：6 月-真理建造、7 月-屬靈爭戰、8 月-發掘恩賜
【宣道】

1. 為顏明誠牧師 5/30 至 8/16 赴東歐宣教及培訓，請代禱。
2. 為賴俊甫 Jack 弟兄 6/12-8/18 讚美之泉亞洲巡迴代禱。
3. 台灣監獄佈道三隊〔柑縣/愛恩/多倫多〕開始籌備/連繫/組訓，今年推展各監獄受刑人抄寫聖經事工代禱。

【會堂/奉獻】

1. 為兒童館園區/主堂影音燈光工程/圖書室整建順利代禱。
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金～支票 EFC OC 請註明用途。

【小組查經】～聽道、行道、真虔誠：

※讚美 25 分：破冰、詩歌、祈禱。

※頌讀經文：雅各書一章 19-27 節

〔聽道 V.19-21；行道 V.22-25；真虔誠 V.26.27〕

※分享討論 40 分：

1. 對你幫助最大的聖經節是那一句話？
2. 怎樣聽道才能蒙福行出道來？
3. 生活中怎樣才能表現出真虔誠？

※代禱 15 分：肢體及國度需要/週報消息。

【要理問答】

問 42：『十條誡命』的總綱是什麼？

答：十誡的總綱，就是要盡心/盡性/盡意/盡力愛我們的神，且愛人如己《略解：神給我們的誡命，在此總歸一個字～就是愛。凡全心全意愛神、鄰舍的人，就是實踐律法。鄰舍的意思，不單是生活在我們四周的人，並包括路加福音十章基督所教導—那些與我們有血緣關係的人〔就是一般人〕。

「耶穌說：你要盡心、盡性、盡意，愛主你的神。這是誡命中的第一，且是最大的。其次也相仿，就是要愛人如己。這兩條誡命，是律法和先知一切道理的總綱。」〈太 22：37/40〉

【每日讀經】

| | | | | | | |
|-----|-----|------|------|------|------|------|
| 週一 | 週二 | 週三 | 週四 | 週五 | 週六 | 週日 |
| 西 3 | 西 4 | 帖前 1 | 帖前 2 | 帖前 3 | 帖前 4 | 帖前 5 |